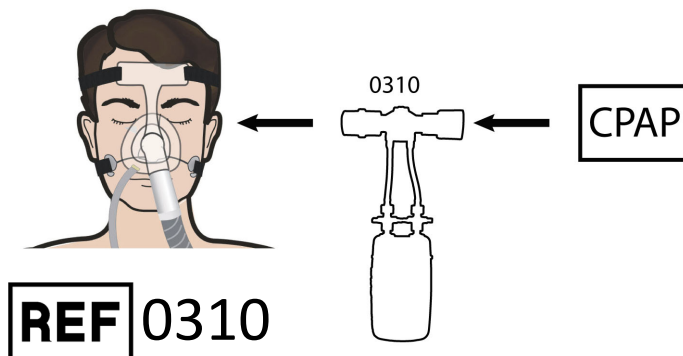


BRAEBON

BRAEBON Medical
1-100 Schneider Road
Kanata, ON, Canada, K2K
1Y2
01.613.831.6690

EC REP

CEpartner4U BV
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn
The Netherlands
www.cepartner4u.eu



Pneumo Flow Sensor

Intended Use: The PneuMo Flow Sensor is intended for use in the measurement of patient airflow at the proximal airway of patients using a CPAP device. The PneuMo Flow Sensor permits the simultaneous recording of both airflow and CPAP pressure when the device is connected to a pressure transducer and data acquisition system. The PneuMo Flow Sensor Kit is a limited-life device; two single-use hydrophobic (safety) filters must always be used to prevent both the spread of contaminants and moisture damage to the pressure transducer.

Connection

Blue tubing faces the patient; we recommend a short piece of flexible tubing between the PneuMo Flow Sensor and the patient connection. Ensure the tubing is upright to prevent kinking and moisture buildup.

Warning

The PneuMo Flow Sensor is a limited-life device. The PneuMo Flow Sensor is not sterile when supplied from the manufacturer. It is a clean device. The PneuMo Flow Sensor must be sterilized prior to use.

Hydrophobic filters are single-use devices; always use two new hydrophobic filters to prevent both the spread of contaminants and moisture damage to the pressure transducer.

Disinfection:

1. The PneuMo Flow Sensor is NOT sterile when supplied from the manufacturer. It is a clean device. The PneuMo Flow Sensor must be sterilized prior to use.
2. To sterilize the PneuMo Flow Sensor, disconnect the single-use hydrophobic filters. The PneuMo Flow Sensor can be sterilized using ethylene oxide gas or liquid sterilants (do not use temperatures in excess of 62° C or 145° F - steam autoclaving is not recommended). Ensure that the PneuMo Flow Sensor is completely dry before using.

EU Notice: any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

de: Bestimmungsgemäße Verwendung: Der PneuMo-Durchflusssensor ist zur Messung des Patientenluftstroms am proximalen Atemweg von Patienten mit einem CPAP-Gerät vorgesehen. Der PneuMo-Durchflusssensor ermöglicht die gleichzeitige Aufzeichnung von Luftstrom und CPAP-Druck, wenn das Gerät an einen Druckwandler und ein Datenerfassungssystem angeschlossen ist. Das PneuMo Flow Sensor Kit ist ein Gerät mit begrenzter Lebensdauer. Es müssen immer zwei hydrophobe (Sicherheits-) Einwegfilter verwendet werden, um sowohl die Ausbreitung von Verunreinigungen als auch Feuchtigkeitsschäden am Druckmessumformer zu verhindern. EU-Hinweis: Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit diesem Gerät ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates zu melden, in dem der Benutzer und / oder der Patient ansässig ist.

Verbindung

Blauer Schlauch steht dem Patienten gegenüber; Wir empfehlen ein kurzes Stück flexiblen Schlauch zwischen dem PneuMo Flow Sensor und dem Patientenanschluss. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch aufrecht steht, um Knicke und Feuchtigkeitssammlungen zu vermeiden.

Warnung

Der PneuMo-Durchflusssensor ist ein Gerät mit begrenzter Lebensdauer. Der PneuMo-Durchflusssensor ist nicht steril, wenn er vom Hersteller geliefert wird. Es ist ein sauberes Gerät. Der PneuMo-Durchflusssensor muss vor der Verwendung sterilisiert werden.

Hydrophobe Filter sind Einweggeräte. Verwenden Sie immer zwei neue hydrophobe Filter, um sowohl die Ausbreitung von Verunreinigungen als auch Feuchtigkeitsschäden am Druckmessumformer zu verhindern.

Desinfektion:

1. Der PneuMo-Durchflusssensor ist NICHT steril, wenn er vom Hersteller geliefert wird. Es ist ein sauberes Gerät. Der PneuMo-Durchflusssensor muss vor der Verwendung sterilisiert werden.
2. Trennen Sie zum Sterilisieren des PneuMo-Durchflusssensors die hydrophoben Einwegfilter. Der PneuMo-Durchflusssensor kann mit Ethylenoxidgas oder flüssigen Sterilisationsmitteln sterilisiert werden (keine Temperaturen über 62° C oder 145° F verwenden - Dampfautoklavieren wird nicht empfohlen). Stellen Sie sicher, dass der PneuMo-Durchflusssensor vollständig trocken ist, bevor Sie ihn verwenden.

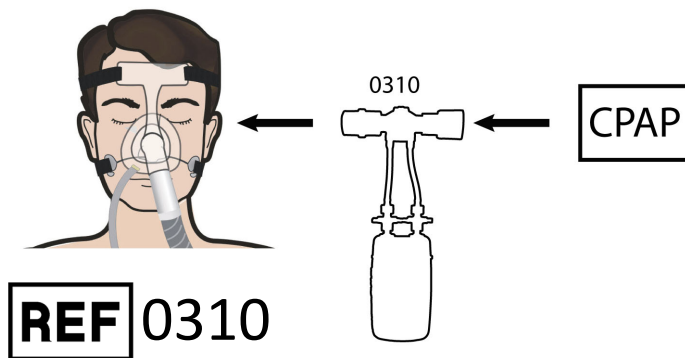
EU-Hinweis: Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit diesem Gerät ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates zu melden, in dem der Benutzer und / oder Patient ansässig ist.

BRAEBON

BRAEBON Medical
1-100 Schneider Road
Kanata, ON, Canada, K2K
1Y2
01.613.831.6690

EC REP

CEpartner4U BV
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn
The Netherlands
www.cepartner4u.eu



ES: Uso previsto: El sensor de flujo Pneumo está diseñado para medir el flujo de aire del paciente en la vía aérea proximal de los pacientes que utilizan un dispositivo CPAP. El sensor de flujo Pneumo permite el registro simultáneo del flujo de aire y la presión CPAP cuando el dispositivo está conectado a un transductor de presión y un sistema de adquisición de datos. El kit de sensor de flujo Pneumo es un dispositivo de duración limitada; Siempre se deben usar dos filtros hidrófobos (de seguridad) de un solo uso para evitar la propagación de contaminantes y daños por humedad en el transductor de presión.

Conexión

El tubo azul mira hacia el paciente; Recomendamos un trozo corto de tubo flexible entre el sensor de flujo Pneumo y la conexión del paciente. Asegúrese de que el tubo esté en posición vertical para evitar que se doble y se acumule humedad.

Advertencia

El Pneumo Flow Sensor es un dispositivo de duración limitada. El sensor de flujo Pneumo no es estéril cuando lo suministra el fabricante. Es un dispositivo limpio. El sensor de flujo Pneumo debe esterilizarse antes de su uso.

Los filtros hidrofóbicos son dispositivos de un solo uso; Utilice siempre dos filtros hidrófobos nuevos para evitar la propagación de contaminantes y daños por humedad en el transductor de presión.

Desinfección:

1. El sensor de flujo Pneumo NO es estéril cuando lo suministra el fabricante. Es un dispositivo limpio. El sensor de flujo Pneumo debe esterilizarse antes de su uso.
2. Para esterilizar el Pneumo Flow Sensor, desconecte los filtros hidrofóbicos de un solo uso. El sensor de flujo Pneumo se puede esterilizar utilizando esterilizantes líquidos o gaseosos de óxido de etileno (no utilice temperaturas superiores a 62 ° C o 145 ° F; no se recomienda el autoclave de vapor). Asegúrese de que el sensor de flujo Pneumo esté completamente seco antes de usarlo.

Aviso de la UE: cualquier incidente grave que se haya producido en relación con este dispositivo debe informarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y / o el paciente.

fr: Utilisation prévue: Le capteur de débit pneumatique est destiné à être utilisé pour mesurer le débit d'air du patient au niveau des voies aériennes proximales des patients à l'aide d'un appareil CPAP. Le capteur de débit pneumatique permet l'enregistrement simultané du débit d'air et de la pression CPAP lorsque l'appareil est connecté à un transducteur de pression et à un système d'acquisition de données. Le kit de capteur de débit Pneumo est un appareil à durée de vie limitée; deux filtres hydrophobes (de sécurité) à usage unique doivent toujours être utilisés pour éviter à la fois la propagation de contaminants et les dommages causés par l'humidité au transducteur de pression.

Lien

Le tube bleu fait face au patient; nous recommandons un petit morceau de tube flexible entre le capteur de débit pneumatique et la connexion patient. Assurez-vous que le tube est droit pour éviter le pliage et l'accumulation d'humidité.

Avertissement

Le capteur de débit pneumatique est un appareil à durée de vie limitée. Le capteur de débit pneumatique n'est pas stérile lorsqu'il est fourni par le fabricant. C'est un appareil propre. Le capteur de débit pneumatique doit être stérilisé avant utilisation.

Les filtres hydrophobes sont des dispositifs à usage unique; utilisez toujours deux nouveaux filtres hydrophobes pour éviter à la fois la propagation de contaminants et les dommages causés par l'humidité au transducteur de pression.

Désinfection:

1. Le capteur de débit pneumatique n'est PAS stérile lorsqu'il est fourni par le fabricant. C'est un appareil propre. Le capteur de débit pneumatique doit être stérilisé avant utilisation.
2. Pour stériliser le capteur de débit pneumatique, déconnectez les filtres hydrophobes à usage unique. Le capteur de débit pneumatique peut être stérilisé avec de l'oxyde d'éthylène gazeux ou des stérilisants liquides (ne pas utiliser des températures supérieures à 62 ° C ou 145 ° F - l'autoclavage à la vapeur n'est pas recommandé). Assurez-vous que le capteur de débit pneumatique est complètement sec avant de l'utiliser.

Avis UE: tout incident grave survenu en relation avec ce dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et / ou le patient est établi.